

Dagegen stimmen – Rejettent le projet:

Baumann Alexander, Borer, Bortoluzzi, Dreher, Gusset, Hasler Ernst, Keller Rudolf, Kunz, Moser, Schluer, Stamm Luzi, Steffen, Steinemann, Waber (14)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Binder, Fischer-Seengen, Frey Walter, Maurer, Ruf, Schenk (6)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aguet, Alder, Bezzola, Bircher, Blaser, Columberg, de Dardel, Deiss, Eggly, Engler, Fehr Hans, Frey Claude, Giezendanner, Gysin Hans Rudolf, Haering Binder, Hämmerle, Herczog, Hess Otto, Jans, Maspoli, Mühlmann, Pidoux, Pini, Randegger, Rechsteiner Paul, Sandoz Marcel, Scherrer Jürg, Schmied Walter, Speck, Theiler, Tschäppät, Tschuppert, Vetterli (33)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:

Heberlein (1)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

98.041

**Eidgenössische Finanzkontrolle.
Bundesgesetz. Revision****Contrôle fédéral des finances.
Loi fédérale. Révision***Schlussabstimmung – Vote final*

Siehe Seite 406 hiervor – Voir page 406 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 17. März 1999
Décision du Conseil des Etats du 17 mars 1999

**Bundesgesetz über die Eidgenössische
Finanzkontrolle**
Loi fédérale sur le Contrôle fédéral des finances

Namentliche Abstimmung
Vote nominatif
(Ref.: 2949)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:
Aeppli, Ammann Schoch, Antille, Aregger, Baader, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Beck, Béguelin, Berberat, Binder, Blocher, Bonny, Borel, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bühlmann, Bührer, Burgener, Carobbio, Cavadini Adriano, Cavalli, Chiffelle, Christen, Comby, David, Debons, Dettling, Donati, Dormann, Dreher, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Ehrler, Engelberger, Epiney, Eymann, Fankhauser, Fasel, Fässler, Fehr Hans, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Florio, Föhn, Freund, Frey Walter, Friderici, Fritschi, Gadient, Geiser, Genner, Goll, Gonseth, Grendelmeier, Grobet, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gross Jost, Grossenbacher, Guisan, Günter, Gusset, Gysin Remo, Hafner Ursula, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Heim, Hess Peter, Hochreutener, Hollenstein, Hubmann, Imhof, Jans, Jaquet, Jeanprêtre, Jutzet, Kalbermatten, Keller Christine, Keller Rudolf, Kofmel, Kuhn, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Lauper, Leemann, Leu, Leuenberger, Loeb, Lötscher, Maitre, Marti Werner, Maurer, Maury Pasquier, Meier Hans, Meyer Theo, Moser, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Oehrli, Ostermann, Pelli, Philipona, Pidoux, Raggenbass, Ratti, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Rychen, Sandoz Marcel, Schenk, Scheurer, Schluer,

Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Semadeni, Simon, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steffen, Steinegger, Steinemann, Steiner, Strahm, Stucky, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Tschopp, Vallender, Vermot, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Allmen, von Felten, Waber, Weber Agnes, Weigelt, Widmer, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zapfl, Zbinden, Ziegler, Zwygart (171)

Dagegen stimmen – Rejettent le projet:

Weyeneth (1)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aguet, Alder, Bezzola, Bircher, Blaser, Columberg, de Dardel, Deiss, Eggly, Engler, Frey Claude, Giezendanner, Gysin Hans Rudolf, Haering Binder, Hämmerle, Herczog, Hess Otto, Maspoli, Mühlmann, Pini, Randegger, Rechsteiner Paul, Scherrer Jürg, Speck, Theiler, Tschäppät, Tschuppert (27)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:

Heberlein (1)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

98.059

Stabilisierungsprogramm 1998
Programme de stabilisation 1998*Schlussabstimmung – Vote final*

Siehe Seite 346 hiervor – Voir page 346 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 16. März 1999
Décision du Conseil des Etats du 16 mars 1999

A. Bundesgesetz über das Stabilisierungsprogramm 1998**A. Loi fédérale sur le programme de stabilisation 1998**

Namentliche Abstimmung
Vote nominatif
(Ref.: 2950)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:
Aeppli, Ammann Schoch, Antille, Aregger, Baader, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumberger, Beck, Berberat, Binder, Bonny, Borel, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bührer, Cavadini Adriano, Christen, Comby, David, Debons, Dettling, Donati, Dormann, Dreher, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Ehrler, Engelberger, Epiney, Eymann, Fankhauser, Fasel, Fässler, Fehr Hans, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Florio, Föhn, Freund, Frey Walter, Friderici, Fritschi, Gadient, Geiser, Genner, Goll, Gonseth, Grendelmeier, Grobet, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gross Jost, Grossenbacher, Guisan, Günter, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Hafner Ursula, Hegetschweiler, Heim, Hess Peter, Hochreutener, Imhof, Jans, Jeanprêtre, Jutzet, Kalbermatten, Keller Rudolf, Kofmel, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Lauper, Leemann, Leu, Leuenberger, Loeb, Lötscher, Maitre, Marti Werner, Maurer, Meier Hans, Meyer Theo, Moser, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Oehrli, Ostermann, Pelli, Philipona, Pidoux, Raggenbass, Ratti, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Rychen, Sandoz Marcel, Schenk, Scheurer, Schluer, Tschäppät, Tschopp, Vallender, Vermot, Vetterli, Vogel, von

Eidgenössische Finanzkontrolle. Bundesgesetz. Revision

Contrôle fédéral des finances. Loi fédérale. Révision

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1999
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	14
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	98.041
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.03.1999 - 08:00
Date	
Data	
Seite	584-584
Page	
Pagina	
Ref. No	20 045 650